

# ***Traum und Emotionen in der deutschen Sprache im Zeitalter der KI***

**9:00** Grußwort

**Lucia Ceci** (Abteilungsleiterin)

**Gabriella Catalano** (Präsidentin des italienischen Germanistenverbandes)

**Elisabetta Marino** (Direktorin des Sprachlernzentrums)

**Francesco Burzacca, Silvia La Placa** (DAAD-Rom Informationszentrum)

Moderation: **Giuliano Lozzi** (Rom, Tor Vergata)

**9:45 Heiko Hausendorf** (Zürich): *Gibt es eine «Sprache des Traumes»? Von der prekären Erzählbarkeit des Geträumten im Alltag*

**10:45 Sandra Reimann** (Oulu/Regensburg): *Emotionen, Wünsche und Träume in den (digitalisierten) Briefen an den Weihnachtsmann in Finnland*

**11:45** Kaffeepause mit kleinen Sketchen von den Tor Vergata Student:innen

**12:15 Petra Brunnhuber** (Florenz): *Träume in der deutschsprachigen Literatur des 20. und 21. Jahrhunderts mit Berücksichtigung der Thematisierung der Künstlichen Intelligenz*

**12:45 Stephanie Kunzemann** interviewt **Roberto Cavosi**

**13:15** Mittagspause mit kleinen Sketchen von den Tor Vergata Student:innen

Moderation: **Martina Nied Curcio** (Rom, Roma Tre)

**14:30 Sabine Koesters** (Rom, Sapienza): *Emotionen, Übersetzung und KI: Wie weit sind wir Ende 2025?*

**15:00 Maria Francesca Ponzi** (Rom, San Raffaele): *Implizite Emotionsmanifestationen in der politischen Kommunikation. Empirische Analyse deutsch- und italienischsprachiger Facebook-Kommentare*

**15:30** Abschließende Diskussion

In Zusammenarbeit mit dem italienischen Germanistenverband (AIG)  
Der Studientag ist Teil des transdisziplinären Universitätsprojekts AIRHEL

---

**16. Dezember 2025 h 9**

Macroarea di Lettere e Filosofia  
**Gebäude B, Raum Moscati**

Via Columbia, 1